



Po Leung Kuk Ngan Po Ling College

保良局顏寶鈴書院

26 Sung On Street, Tokwawan, Kowloon

九龍土瓜灣崇安街 26 號

Tel 電話： 2462 3932

Fax 傳真： 2462 3929

Application No.

Date Received

Form One Admission Application Form 中一入學報名表

First application 第一次申請

Second application 第二次申請

Name of Student (Surname) (Given name) 學生姓名 (姓) (名)	Sex 性別		Age 年齡	Nationality 國籍	Ethnicity 種族						
Spoken Language at Home 家庭常用語言	First Language 第一語言		Second Language 第二語言								
Date of Birth 出生日期 (dd-mm-yy) (日-月-年)	Please affix recent photo 請貼上近照										
HKID Card No. 香港身份證號碼							Student Reference No. 學生編號 (STRN)				
Correspondence Address 通訊地址							Flat 室	Floor 樓	Block/Building 座/大廈		
							Estate/Village 屋苑/村			District 地區	
Street 街道		Email 電郵地址									
Telephone No. 電話號碼	(Home) (住宅)			(Mobile) (手提)							
Previous Primary School(s) 曾就讀小學	Name of the School 學校名稱		Class 級別	Conduct 操行	Position in Form 全級名次	School Year 學年					
						2019 - 2020					
						2018 - 2019					
						2017 - 2018					
Extra-Curricular Activities 曾參與之課外活動	Year 年份	Descriptions 內容									
Awards obtained 曾獲獎項											

	Father 父親	Mother 母親	Guardian 監護人
Name in Full 姓名	Name in English:	Name in English:	Father 父親 <input type="checkbox"/> Mother 母親 <input type="checkbox"/> or other 或其他: Name in English: _____
	中文姓名:	中文姓名:	
Occupation & Position 職業及職位			中文姓名: _____
Name of Company 公司名稱			relationship with student 與學生關係: _____
Education Level 教育程度			Contact No. 聯絡電話: _____
Contact No. 聯絡電話			

please "✓" the appropriate box(es) 請於適當 加「✓」

Declaration of Language Background 語文學習概況	<input type="checkbox"/> The Applicant has been taught the <u>Chinese curriculum normally applicable to the majority of students in local schools for 6 years or more.</u> 申請人已接受本地學校正規中國語文教育六年或以上。 <input type="checkbox"/> The Applicant has learned Chinese Language for <u>less than 6 years.</u> 申請人學習中國語文不足六年。 <input type="checkbox"/> The Applicant has learned Chinese Language for 6 years or more in school, but <u>has been taught an adapted and simpler curriculum not normally applicable to the majority of students in local schools.</u> 申請人於學校學習中國語文六年或以上， <u>惟修讀之課程經剪裁及簡化，有別於本地學校正規課程。</u>
--	--

I declare that to the best of my knowledge and belief the information listed in this form is true and correct.

If false information is provided, the application will be rendered null and void.

本人聲明此表格內的資料正確無訛，倘若虛報資料，則本申請作廢。

Name of Parent 家長姓名 : _____

Signature of Parent 家長簽署 : _____

Date 日期 : _____

#How did you learn about our school? (You may choose more than one item) 請問您如何得悉本校資訊? (可選多項)
<input type="checkbox"/> Newspaper 報紙
<input type="checkbox"/> Magazine (e.g. SCMP Good School Guide, Secondary School Profile etc.) 雜誌 (例如:星島升中選校手冊、明報升中選校全攻略、親子王、直資中學巡禮等)
<input type="checkbox"/> Post circular of school leaflet 本校郵寄宣傳單張
<input type="checkbox"/> School App 學校應用程式
<input type="checkbox"/> Internet / School Website 互聯網 / 本校網頁
<input type="checkbox"/> Alumni / current students of our school 本校舊生 / 現正就讀學生
<input type="checkbox"/> Relatives / Friends 親友
<input type="checkbox"/> Principals / Teachers in primary schools 小學校長 / 教師
<input type="checkbox"/> Others (Please specify : _____) 其他 (請註明: _____)

Remarks on Application Form Submission 遞交表格注意事項

The completed application form must be submitted **IN PERSON** during office hours to Po Leung Kuk Ngan Po Ling College.

(Application made by post or fax will NOT be entertained)

請將填妥之申請表格連同所需文件及費用，於辦公時間內**親臨**保良局顏寶鈴書院遞交。(郵遞或傳真申請，概不受理)

Document and Application Fee Required

- Copies of Hong Kong identity card and birth registration document (in case of absence of the required documents, photocopies of valid supporting documents certifying the student's right of abode in Hong Kong are required);
- Copy of Primary 6 Student Record Form / Admission Slip (for application after EDB secondary school places allocation results release) (issued by EDB);
- Copies of school academic reports of primary 4, 5 and 6.
- Certified copies of extra-curricular activities & awards reports;
- Copy of proof of address e.g. bills or invoices issued by utility companies (water / electricity / town gas / telephone) or bank statements / correspondence; and
- Application fee of HK\$50 (cash only).

* Application will not be processed unless all required documents and fee are submitted.

** Please use paper clips to pack the documents instead of binding or folders.

*** Attachment of ECA and awards reports should not exceed 10 pages.

**** The application fee is non-refundable and documents will not be returned after submission.

所需文件及費用

- 出生紙及身份証副本 (非本港出生者，應遞交獲准於本港居留的有效證明文件);
- 小六學生資料表副本 / 入學註冊証副本 (適用於在教育局中學學位分配結果公布後遞交申請)(由教育局發出);
- 小四、小五及小六成績表副本;
- 學校證明之課外活動及獎項紀錄;
- 地址證明文件副本包括水/電/煤氣/電話收費單/發票或銀行月結單/信件;
- 報名費港幣五十元正 (只收現金)

* 遞交表格時必須齊備以上文件，否則有關申請概不受理

** 請將所有文件用文件夾固定，切勿釘裝或放入文件套

*** 課外活動證明及獎項紀錄附件最多可遞交十頁

**** 所有報名費用及文件一經遞交，不可退回

Remarks on Application of School Fee Remission 遞交學費減免申請表格注意事項

Details for the school fee remission can be obtained from 有關學費減免詳情請瀏覽: http://www.npl.edu.hk/en/info/profile_007.html

Newly admitted students could apply for the school fee remission within 4 weeks after the commencement of the new school year. The completed application form, together with all required documents, must be submitted **IN PERSON** to Po Leung Kuk Ngan Po Ling College.

(Application made by post or fax will NOT be entertained) For school fee remission enquiries, please contact us at 2462 3932.

新生可於開學後四星期內遞交學費減免申請。請將填妥之申請表格連同所需文件，於辦公時間內**親臨**保良局顏寶鈴書院遞交。(郵遞或傳真申請，概不受理)

有關學費減免查詢，歡迎致電 2462 3932 與負責老師聯絡。